



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/2006/1  
16 August 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН**

Двенадцатая сессия

Найроби, 6-17 ноября 2006 года

**Пункт 2 с) предварительной повестки дня**

**Организационные вопросы**

**Утверждение повестки дня**

**Предварительная повестка дня и аннотации**

**Записка Исполнительного секретаря**

**I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
  - a) выборы Председателя двенадцатой сессии Конференции;
  - b) принятие правил процедуры;
  - c) утверждение повестки дня;
  - d) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
  - e) допуск организаций в качестве наблюдателей;
  - f) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
  - g) сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и расписание совещаний органов Конвенции;

- h) принятие доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
- a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
  - b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Доклад посредников по проведению диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции.
5. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
- a) финансовый механизм Конвенции;
  - b) национальные сообщения:
    - i) национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
    - ii) национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
  - c) разработка и передача технологий;
  - d) укрепление потенциала согласно Конвенции;
  - e) осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции:
    - i) осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10);
    - ii) вопросы, касающиеся наименее развитых стран;
  - f) другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон.

6. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции<sup>1</sup>.
7. Информация в отношении базового года для Казахстана<sup>2</sup>.
8. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
  - a) проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов;
  - b) исполнение бюджет по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов;
  - c) постоянный обзор функций и деятельности секретариата.
9. Сегмент высокого уровня.
10. Заявления организаций-наблюдателей.
11. Прочие вопросы.
12. Завершение работы сессии:
  - a) утверждение доклада Конференции о работе ее двенадцатой сессии;
  - b) закрытие сессии.

---

<sup>1</sup> На четвертой сессии Конференции Сторон (КС) "не удалось достичь каких-либо согласованных выводов или решений" по этому вопросу (FCCC/CP/1998/16, пункт 64) и, следовательно, в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в предварительную повестку дня пятой сессии КС. На своей пятой сессии КС не смогла принять никакого вывода по данному вопросу (FCCC/CP/1999/6, пункт 18), и в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в предварительную повестку дня шестой, седьмой, восьмой, девятой, десятой и одиннадцатой сессий со сноской, отражающей предложение Группы 77 и Китая изменить название данного пункта, с тем чтобы он гласил: "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции". На своей одиннадцатой сессии КС постановила включить данный пункт в предварительную повестку дня своей двенадцатой сессии с соответствующей пояснительной сноской (FCCC/CP/2005/5, пункт 24).

<sup>2</sup> Этот пункт был включен в предварительную повестку дня по просьбе Казахстан.

## II. Предлагаемая организация сессии: общий обзор<sup>3</sup>

1. В ознаменование открытия Найробийской конференции в понедельник, 6 ноября, состоится **приветственная церемония**. После этой церемонии Председатель одиннадцатой сессии Конференции Сторон (КС) откроет КС 12.
2. На **первом заседании КС 12** будет рассмотрен пункт 1 предварительной повестки дня. КС также рассмотрит некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2 предварительной повестки дня, включая выборы Председателя КС 12, утверждение повестки дня и организацию работы. Не планируется никаких заявлений, за исключением заявлений от имени групп. КС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем КС рассмотрит пункт 7 предварительной повестки дня. После этого первое заседание будет закрыто.
3. Затем будет открыта **вторая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС)**, и КС/СС рассмотрит пункт 1 своей предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2, включая утверждение повестки дня и организацию работы. Заявления не планируются, за исключением заявлений от имени групп. КС/СС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем первое заседание будет закрыто.
4. Планируется, что **двадцать пятые сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО)** будут созваны в понедельник, 6 ноября. Они продолжат пленарные заседания во вторник, 7 ноября, и, в случае необходимости, в среду, 8 ноября.
5. **Вторую сессию Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ)** также планируется созвать в понедельник, 6 ноября, для проведения первого заседания. Во вторник, 7 ноября, СРГ проведет сессионное рабочее совещание. В среду, 8 ноября,

---

<sup>3</sup> Поскольку КС 12 и КС/СС 2 будут проводиться в течение одного и того же сессионного периода, настоящий обзор касается обоих совещаний. В целях облегчения работы Сторон и наблюдателей текст настоящего обзора также содержится в аннотациях к предварительной повестке дня КС/СС 2 (FCCC/CP/CMR/2006/1). Более подробную информацию можно найти в добавлении к настоящему документу и на вебсайте секретариата.

СРГ созывает пленарное заседание для рассмотрения результатов сессионного рабочего совещания и учреждения контактной группы.

6. В четверг, 9 ноября, **КС/СС** проведет пленарное заседание для рассмотрения пунктов 5, 6, 7, 11 и 17 предварительной повестки дня (см. предварительную повестку дня КС/СС и аннотации, содержащиеся в документе FCCC/CP/CMR/2006/1). В случае необходимости работа КС/СС будет продолжена в пятницу, 10 ноября.

7. **ВОКНТА 25** и **ВОО 25** завершат свою работу во вторник, 14 ноября. Они закончат свою работу над максимально возможным количеством вопросов и представят результаты КС или КС/СС. **СРГ 2** также закончит свою работу вторник, 14 ноября.

8. **Второе рабочее совещание в рамках диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции состоится 15-16 ноября** параллельно с совместными совещаниями КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня.

9. **С 15 по 17 ноября в ходе сегмента высокого уровня будут созданы совместные заседания КС и КС/СС.** В сегменте высокого уровня примут участие министры и другие главы делегаций, которые 15 и 16 ноября выступят с национальными заявлениями. Утром, 17 ноября будет созвано совместное совещание КС и КС/СС, на котором будут заслушаны заявления межправительственных и неправительственных организаций.

10. В пятницу, 17 ноября, во второй половине дня будут созданы **раздельные заседания КС и КС/СС** для принятия решений и выводов, подготовленных в ходе сессии.

11. Общий план проведения сессий в Найроби содержится в приложении I.

12. ВОО на своей двадцать четвертой сессии принял рекомендацию, согласно которой заседания должны, как правило, заканчиваться до 18 час. 00 мин., но могут в исключительных случаях продолжаться до 21 час. 00 мин.<sup>4</sup> Был также с озабоченностью отмечен растущий дефицит времени в результате новых процессов, учреждаемых согласно Конвенции и Киотскому протоколу. ВОО одобрил принцип, согласно которому следует принять меры для более эффективного использования времени в ходе заседаний, и с удовлетворением отметил готовность Сторон проявлять в этой связи гибкость и

---

<sup>4</sup> FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

дисциплину. ВОО также призвал ограничить продолжительность выступлений на пленарных заседаниях.

13. В целях максимально эффективного использования времени в ходе заседаний Председатель КС и КС/СС или председатели вспомогательных органов могут, когда это возможно и уместно, предлагать сопредседателям переговорных групп способствовать достижению договоренности путем представления на первом заседании переговорных групп первоначального проекта выводов, основанного на соответствующих представлениях и заявлениях, сделанных в ходе пленарных заседаний, с учетом итогов любых предыдущих переговоров и/или консультаций. Представителям Сторон и международных организаций было предложено максимально сократить продолжительность устных заявлений. Представители, желающие сделать заявления в письменном виде, должны обеспечить наличие соответствующего числа экземпляров для распространения.

14. Кроме того, имеющиеся в Найроби условия, в частности количество имеющихся залов заседаний, также будут оказывать свое воздействие на порядок проведения конференций. В случае неожиданного дефицита помещений вышеизложенный порядок организации необходимо будет скорректировать.

### **III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ**

#### **1. Открытие сессии**

15. КС 12 откроет Председатель одиннадцатой сессии КС г-жа Рома Амброзе, министр окружающей среды Канады.

#### **2. Организационные вопросы**

##### **а) Выборы Председателя двенадцатой сессии Конференции**

16. Председатель КС 11 предложит избрать на должность Председателя КС 12 министра окружающей среды и природных ресурсов Кении г-на Кивугу Кибвана. Кандидатура г-на Кибвана была выдвинута Группой африканских государств в соответствии с принципом ротации должности Председателя между региональными группами. Он также будет занимать должность Председателя КС/СС 2.

b) Принятие правил процедуры

17. *Справочная информация.* На КС 11 Стороны приняли решение о том, что, как и на предыдущих сессиях, будет по-прежнему применяться проект правил процедуры, содержащийся в документе FCCC/CP/1996/2, за исключением проекта правила 42.

18. *Меры.* КС, возможно, пожелает принять решение продолжать применять проект правил процедуры и предложит Председателю КС 12 провести консультации в целях принятия этих правил.

FCCC/CP/1996/2	<i>Организационные вопросы. Принятие правил процедуры. Записка секретариата</i>
----------------	---

c) Утверждение повестки дня

19. *Справочная информация.* Секретариат, с согласия Председателя КС 11, подготовил проект предварительной повестки дня КС 12, принимая во внимание мнения, выраженные Сторонами в ходе ВОО 24, а также мнения членов Президиума и просьбы, полученные от Сторон.

20. *Меры.* КС будет предложено утвердить предварительную повестку дня.

FCCC/CP/2006/1	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка секретариата</i>
----------------	---

d) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

21. *Справочная информация.* По просьбе Председателя КС 11 в ходе ВОО 24 были проведены консультации с координаторами региональных групп по вопросу о кандидатурах для избрания в состав Президиума КС 12. Будет представлен устный доклад об итогах этих консультаций. В случае необходимости в ходе сессии будут проведены дальнейшие консультации. Внимание Сторон вновь обращается на решение 36/CP.7, и им предлагается тщательно рассмотреть вопрос о выдвижении кандидатур женщин на выборные должности в любых органах, учрежденных согласно Конвенции.

22. *Меры.* Председатель КС 12 проведет консультации по вопросу о выдвижении кандидатур в Президиум КС 12, а также в ходе других выборов. КС будет предложено как можно скорее после завершения консультаций избрать членов Президиума КС 12.

е) Допуск организаций в качестве наблюдателей

23. *Справочная информация.* После проведения Президиумом обзора и рассмотрения КС будет иметь в своем распоряжении документ, содержащий список организаций, ходатайствующих об их допуске в качестве наблюдателей<sup>5</sup>.

24. *Меры.* КС будет предложено рассмотреть этот список и допустить организации в качестве наблюдателей.

<i>FCCC/CP/2006/2</i>	<i>Допуск наблюдателей: межправительственные и неправительственные организации. Записка секретариата</i>
-----------------------	--

f) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

25. *Меры.* КС будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии, включая предлагаемое расписание заседаний (см. пункты 1-15 выше и приложение I).

<i>FCCC/CP/2006/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBSTA/2006/6</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBI/2006/12</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2006/3</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>

g) Сроки и место проведения тринадцатой сессии Конференции Сторон и расписание заседаний органов Конвенции

26. *Справочная информация.* На КС 12 необходимо будет принять решение в отношении сроков и места проведения КС 13, которая состоится параллельно с КС/СС 3 (3-14 декабря 2007 года). ВОО на своей двадцать четвертой сессии настоятельно призвал

<sup>5</sup> Согласно решению 36/СМР.1 будет проводиться единый процесс допуска организаций в качестве наблюдателей на сессии КС и КС/СС, при этом решение о допуске организаций в качестве наблюдателей будет принимать КС.

Стороны выступить с предложениями о проведения у себя КС 13 и КС/СС 3. На момент составления настоящего документа не было получено никаких приглашений. Если никаких приглашений не будет получено, то КС 13 и КС/СС 3 состоятся в Бонне, Германия. В соответствии с принципом ротации между региональными группами Председатель КС 13 будет избран от группы стран Азии. ВОО на своей двадцать четвертой сессии также рекомендовал следующие сроки сессионных периодов в 2011 году: 6-17 июня и 28 ноября - 9 декабря.

27. *Меры.* КС, возможно, пожелает предложить Председателю провести консультации по вопросу о сроках и месте проведения КС 13 и КС/СС 13. КС, возможно, также пожелает принять сроки, рекомендованные ВОО для сессионных периодов в 2011 году: 6-17 июня и 28 ноября - 9 декабря.

h) Принятие доклада о проверке полномочий

28. *Справочная информация.* Президиум рассмотрит полномочия, выданные Сторонами Конвенции, и до окончания сессии представит доклад о проверке полномочий для утверждения КС<sup>6</sup>.

29. *Меры.* КС будет предложено утвердить доклад о проверке полномочий представителей Сторон, участвующих в КС 11. До принятия этого решения представители могут принимать участие в работе сессии на временной основе.

**3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы**

a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

30. КС будет предложено принять к сведению доклады ВОКНТА 24 и ВОО 24, которые состоялись в мае 2006 года, а также устные доклады председателей ВОКНТА и ВОО о работе двадцать пятых сессий.

---

<sup>6</sup> Согласно решению 36/СМР.1, полномочия Сторон Киотского протокола будут применяться для участия их представителей в сессиях КС и КС/СС, и в соответствии со сложившимися процедурами Президиум КС будет представлять на утверждение КС и КС/СС единый доклад о проверке полномочий.

<i>FCCC/SBSTA/2006/5 и Add.1</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 18-26 мая 2006 года</i>
<i>FCCC/SBI/2006/11</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 18-25 мая 2006 года</i>

**4. Доклад посредников по проведению диалога по вопросу о долгосрочных мерах сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, путем активизации осуществления Конвенции**

31. *Справочная информация.* КС в своем решении 1/CP.11 постановил начать диалог, без ущерба для любых других будущих переговоров, обязательств, процессов и мандатов согласно Конвенции, в целях обмена опытом и анализа стратегических подходов для долгосрочных мер сотрудничества в целях решения проблем, связанных с изменением климата, который включает, в частности, следующие области:

- a) продвижение вперед в деле достижения целей развития на устойчивой основе;
- b) рассмотрение мер, касающихся адаптации;
- c) реализация в полной мере потенциала в области технологии;
- d) реализация в полной мере потенциала рыночных возможностей.

32. Этот диалог будет проводиться под руководством КС и будет включать в себя вплоть до четырех рабочих совещаний, по возможности предсессионных рабочих совещаний, открытых для всех Сторон, которые будут организовываться секретариатом при условии наличия ресурсов. Первое рабочее совещание в рамках этого диалога состоялось 15-16 мая 2006 года в Бонне. Второе рабочее совещание планируется провести 15-16 ноября в Найроби.

33. *Меры.* КС рассмотрит этот пункт в пятницу, 7 ноября, с тем чтобы заслушать устный доклад посредников диалога об итогах обоих рабочих совещаний.

## 5. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции

### a) Финансовый механизм Конвенции

34. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

35. *Меры.* КС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС на ее второй сессии.

### b) Национальные сообщения

#### i) Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

36. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

37. *Меры.* КС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС на ее второй сессии.

#### ii) Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции

38. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

39. *Меры.* КС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС на ее второй сессии.

### c) Разработка и передача технологий

40. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОКНТА 25 (FCCC/SBSTA/2006/6).

41. *Меры.* КС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОКНТА, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС на ее второй сессии.

d) Укрепление потенциала согласно Конвенции

42. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

43. *Меры.* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС/СС на ее второй сессии.

e) Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции

i) Осуществление Буэнос-Айресской программы работы в области адаптации и мер реагирования (решение 1/CP.10)

44. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня ВОКНТА 25 и аннотации (FCCC/SBSTA/2006/6) и предварительную повестку дня ВОО 25 и аннотации (FCCC/SBI/2006/12).

45. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОКНТА и ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее двенадцатой сессии. ВОКНТА в соответствии с пунктом 23 решения 1/CP.10 рассмотрит вопросы, касающиеся пятилетней программы работы ВОКНТА по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопросы, связанные с совещаниями экспертов и рабочими совещаниями.

ii) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран

46. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

47. *Меры.* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС/СС на ее второй сессии.

f) Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон

48. *Справочная информация.* В рамках этого пункта повестки дня могут быть рассмотрены любые касающиеся Конвенции вопросы, переданные на рассмотрение КС вспомогательными органами, включая проекты решений и выводов, подготовка которых была завершена на двадцать четвертых и двадцать пятых сессиях вспомогательных органов.

49. *Меры.* КС будет предложено принять проекты касающихся Конвенции решений или выводов, препровожденные ей двадцать пятью сессиями ВОКНТА или ВОО.

**6. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции**

50. *Справочная информация.* Пункт 2 d) статьи 4 предусматривает, что второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и б) статьи 4 должно быть проведено не позднее 31 декабря 1998 года. На КС 4 "не удалось достичь каких-либо согласованных выводов или решений" по данному вопросу<sup>7</sup>. В ходе рассмотрения предварительной повестки дня КС 5 Группа 77 и Китай предложили изменить название данного пункта с тем, чтобы он гласил: "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и б) статьи 4 Конвенции". Поскольку по этому предложению не было достигнуто согласия, КС утвердила повестку дня пятой сессии, отложив рассмотрение данного пункта повестки дня. На каждой последующей сессии КС этот пункт включался в предварительную повестку дня с примечанием, отражающим поправку, предложенную Группой 77 и Китаем на КС 5. Предварительная повестка дня принималась при том условии, что рассмотрение данного пункта откладывается, и Председатель проводил консультации по этому вопросу и представлял доклады на последующих сессиях.

51. *Меры.* КС, возможно, пожелает предложить Председателю провести неофициальные консультации в целях завершения рассмотрения данного пункта повестки дня на настоящей сессии.

**7. Информация в отношении базового года для Казахстана**

52. *Справочная информация:* От Казахстана была получена просьба включить данный пункт в предварительную повестку дня двенадцатой сессии КС, с тем чтобы представить информацию в отношении его базового года.

---

<sup>7</sup> FCCC/CP/1998/16, пункт 64.

53. *Меры.* КС, возможно, пожелает предложить Председателю провести неофициальные консультации в целях завершения рассмотрения этого вопроса на данной сессии.

## **8. Административные, финансовые и институциональные вопросы**

### **а) Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2004-2005 годов**

54. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня ВОО 25 и аннотации (FCCC/SBI/2006/12).

55. *Меры.* КС будет предложено передать данный пункт ВОО для рассмотрения и выработки рекомендации в отношении проектов решений или выводов для принятия КС на ее двенадцатой сессии.

### **б) Исполнение бюджета по программам на двухгодичный период 2006-2007 годов**

56. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

57. *Меры.* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС/СС на ее второй сессии.

### **с) Постоянный обзор функций и деятельности секретариата**

58. *Справочная информация.* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 25 (FCCC/SBI/2006/12).

59. *Меры.* КС/СС будет предложено передать этот пункт на рассмотрение ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проект решения или выводов для принятия КС/СС на ее второй сессии.

## **9. Сегмент высокого уровня**

60. На совместных заседаниях КС и КС/СС в ходе сегмента высокого уровня 15-17 ноября 2006 года будут заслушаны национальные заявления министров и других

глав делегаций. Полные тексты официальных сообщений будут распространяться в том случае, если секретариату в ходе сессии будет предоставлено достаточное число экземпляров.

61. С учетом числа Сторон и ограниченного объема времени, выделенного для заявлений, необходимо будет ограничить продолжительность каждого заявления. Рекомендуемая продолжительность выступления составляет три минуты. Настоятельно рекомендуется, чтобы заявления делались от имени групп стран, а не их индивидуальными странами-членами, для чего будет выделяться дополнительное время.

62. Запись в список ораторов будет открыта с понедельника, 18 сентября, до среды, 18 октября 2006 года<sup>8</sup>. Информация о списке ораторов будет разослана Сторонам в уведомлении о сессии, содержащем регистрационный бланк.

63. Дополнительная информация о сегменте высокого уровня, возможно, будет представлена в добавлении к настоящему документу после рассмотрения Президиумом и правительством принимающей страны. Также будет представлена информация об участии в сегменте высокого уровня руководителей органов Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

## **10. Заявления организаций-наблюдателей**

64. Представителям межправительственных и неправительственных организаций будет предложено выступить на КС с заявлениями. Дополнительная информация по этому вопросу будет представлена позднее.

## **11. Прочие вопросы**

65. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, доведенные до сведения КС.

---

<sup>8</sup> С вопросами, касающимися данного списка, можно обращаться в Канцелярию секретаря Конференции в секретариате РКИКООН по телефону (+49 228 815 1520 или 1426), по телефаксу (+49 228 815 1999) или по электронной почте <[secretariat@unfccc.int](mailto:secretariat@unfccc.int)>.

## 12. Завершение работы сессии

### a) Утверждение доклада Конференции о работе ее двенадцатой сессии

66. *Справочная информация.* В конце сессии для утверждения КС будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

67. *Меры.* КС будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить под руководством Председателя и при содействии секретариата подготовку доклада после сессии.

### b) Закрытие сессии

68. Председатель объявит сессию закрытой.

Приложение I

Общий обзор сессионного периода

Понедельник 6 ноября		Вторник 7 ноября		Среда 8 ноября		Четверг 9 ноября		Пятница 10 ноября		Суббота 11 ноября	
Приветственная церемония	Открытие КС	Открытие КС/СС	Сессионное рабочее совещание СРГ	ВОКНТА	ВОО	Неофициальные группы	КС/СС	Неофициальные группы	КС/СС	Неофициальные группы	Неофициальные группы
Открытие ВОКНТА		ВОО									
Открытие СРГ											
Понедельник 13 ноября		Вторник 14 ноября		Среда 15 ноября		Четверг 16 ноября		Пятница 17 ноября		Суббота 18 ноября	
Неофициальные группы		Заккрытие сессий ВОКНТА, ВОО и СРГ		Сегмент высокого уровня Национальные заявления		Сегмент высокого уровня Национальные заявления		Сегмент высокого уровня Заявления МПО/НПО Заккрытие сессии КС Заккрытие сессии КС/СС		Сегмент высокого уровня Заявления МПО/НПО Заккрытие сессии КС Заккрытие сессии КС/СС	
				Диалог		Диалог					

Приложение II

**Документы, которые будут представлены Конференции Сторон  
на ее двенадцатой сессии**

**Документы, подготовленные для сессии**

FCCC/CP/2006/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/CP/2006/2	Допуск наблюдателей: межправительственные и неправительственные организации. Записка секретариата
FCCC/CP/2006/3	Доклад Глобального экологического фонда для Конференции Сторон. Записка секретариата

**Другие документы, которые будут иметься на сессии**

FCCC/CP/1996/2	Организационные вопросы. Принятие правил процедуры. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2006/5 and Add.1	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 18-26 мая 2006 года
FCCC/SBSTA/2006/6	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBI/2006/11	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 18-25 мая 2006 года
FCCC/SBI/2006/12	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/AWG/2006/3	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

-----